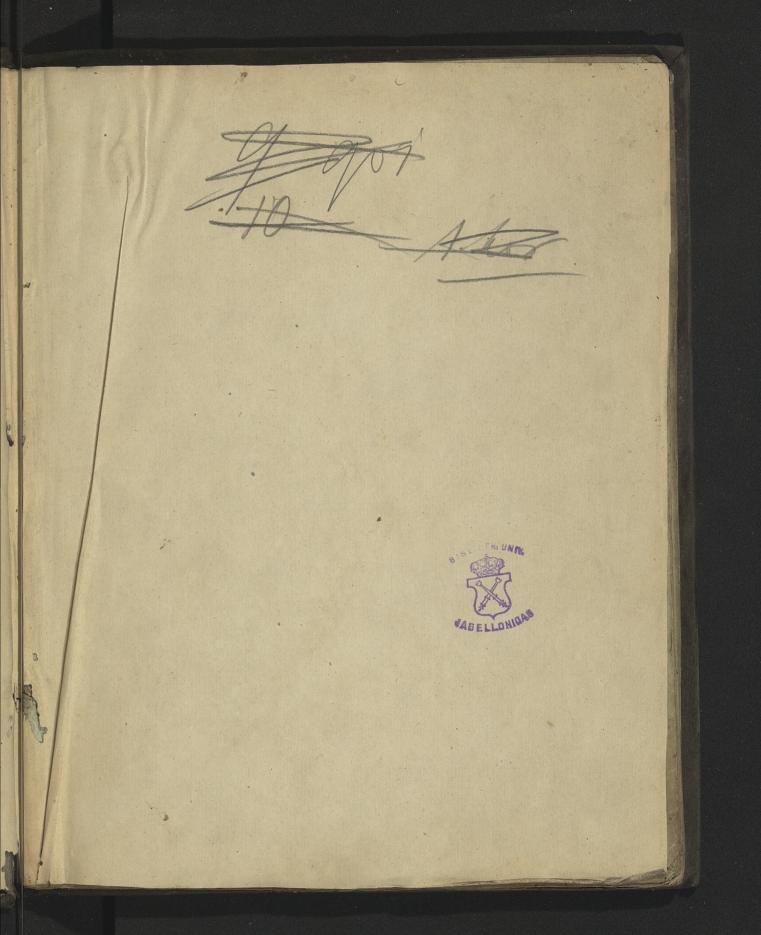
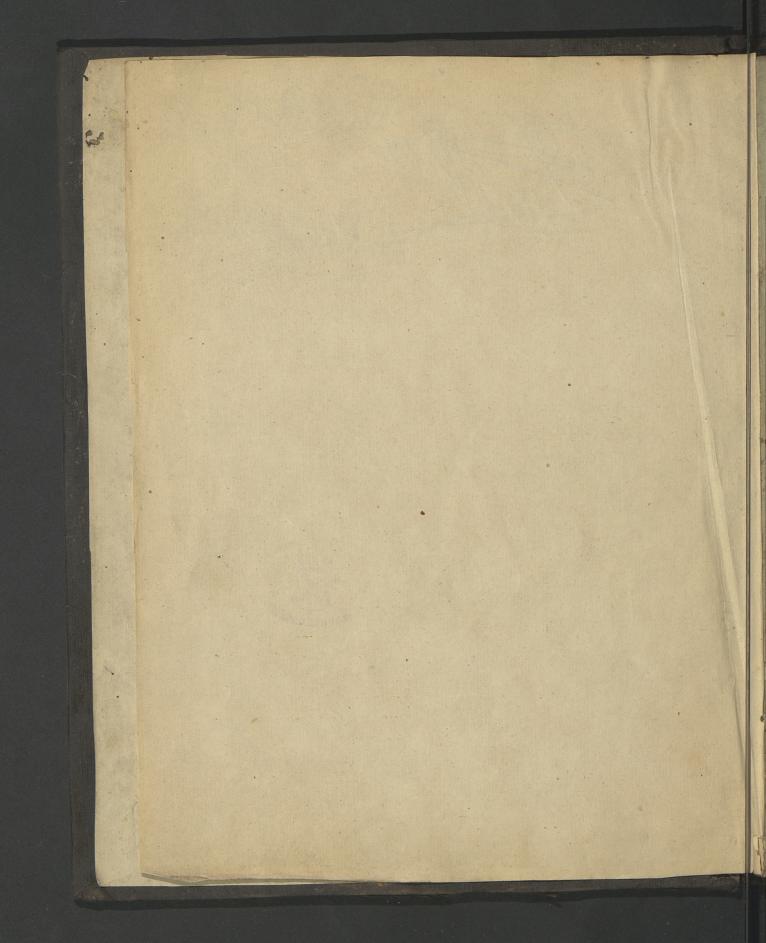
Biblioteka lagiellonska

AV26065

1904. a. 292





Aldonas Cryli Wiernosi Matrensha Tragedia Oryginalna w Vigin altach vide: Trieta tom TV, 1826

OJoby Mandog Vierze Litewski Troynut | Nigrata holdowning Aldona Lona Law munta Utena Jay Przy iacietka Reyszteed Minister Mendoga Naywyrszy Kaptan Ganier Aycerze, Kuptani, Warta, i dud z gromadzony

Allt Juy Viena Tiru w Pohoiach Lambie Mendoga aldona Vama Salla wrzdzie posepnost tallie uciszenie Hely gry glucke w typh Murach panier milerence Jorsy sig za Walami twierdry, Walka Sroga I Dawment weeyt more potedre Mendoga More tez Nieba wspierae nieszczyliwych racky Toponireniem zbrodni swa władze oznaczą More rusquie do naskey przychili sig strony Hely! lo holwiel nasteypi o Lycie aldony Ten drien stanowie bedrie; y gdy gniewae Nieba agaste usreblie nadricie ! umieras potireba. Leez Utena nie wraca, cras diegi aptywa Jay dawno iey powrote pragne nieszerzsliwa E Jey ust o losie bitroy as ham doniesienia Jus sig musicula revary s sala przeznaczenia Od poludnia preciune sciencia sig szyhi Joyby Dawmeet rwyiegryt .. gdyby Mendog drilli swe zbrodnie nie uszedt msciwey Boyow velle Joyby w Nieba wstąpity ucisnionych ight I ned prremoca gove sprawiedliwosi wzieta Tod inf mutnom to podrus wieszerby predsiewiela J'int poboinose

July poboznose htóra wiedta morie w te strong Dla uneserie zwolf Sistry, a Mendoga Long W nierasturony of miesalizase w przepase mnie wtracita Na ialy wiele przypadhow Mziam nasasita Lo za wydarte Lone y obelyz swoil I przemożnym Woiownikiem tacza Uwawe bois Jego Uraig obsyte grusem y perigne O Liemio mey Ograyany; o! smutne godina W Utorcy & Marie y Twewny of wydartsry sig tona Do tey Wainy gwaltem spieszylum szalona Ledwie miesige tu iezdem, a ing krusi strumienie Irogie poiogi Woien, Mordy, y miszerenie Wobydwork sig Wrainach rozlaty szeroko I na te abrodnie patrzy Niesmiertelnych olho I milesy Boy pioruna na to praw Egwaleenie Atychae relest. . Utos wchodzi .. nie .. wsządzie milerenie Utena nie powraca ... iali powud zwololi! Co tale diega iey pilne rutrrymuig Urolli Cayli sig doted bitwa w niepewności chwing Ale otiz Utena .. Ach. cala truefleig Chadabym sig dowiedzie, y badac sig toig Viena 2 ga Aldona y Utena Aldona Ach! Uteno uspolog niecier pliword mois. Talf Itugie mi July drugie mi bez liebie plynety godziny Mow! pewnie niepomyslne prynosisz nowiny Leez mow! . a glos zgaby wyrod niecofniony Meterne

Dotad niepewnym skuzsiem walua obie stvony lużda wiedzie do boie zapalusywość svoga Maż twóry ztycron z Troinatem Synowcem Mendoga litorego nierbłagana żemsta Serce pali Już po dwahroi hrolewskie żestzpy ztamali Ale lieżba premaga co raz świeże roty Dodaia zwyciężonym serca y ochoty Trudno zgadnoi wypadku lecz w pośrud tey wriawy Jy się trwoga powiększa y wzmaga boy hawawy Aldono! ieden żamyst Niebo mi podaią Opuszerecymy te mury, poriucinij te hraie Oldona

Uciellai wrzystlie Ocay na nas sa olwante Jal oszukany strórów ? Jal przebzdziem wante Uterna

Do tey chevili ten zamias weale niepodobny Dzis ulatwicie się zdaie cras nader sposobny Brechodzitam przez Bramy y zwiedzatam Waly Wzystko iest opuszerone a gniew zaniemiaty Boiażn zapodza

Boiazn zapedra w Lasy y poblistice gory Storie bez Ludri Baszty, bez obrony mury Rycerie Alories wnigsie tego dam hu streegli Spieszage na wielkez bitwe swoilf miegsi odbiegli Nigdy Los tyle preszlod niceprestrot varem aldona Leez gdy Dawment zwycięży ... gdy w vzku zdelarem Virgidrie mi oddai wolność mucić się na Lono Ta nadricia riviese more leez pomering aldono Le dui twoig, ralesa od velli gwaltowney Osmieloney od zbrodni, w zemscie nie od zowney Jeden mongt szalenstwa prietnie twoig Lycie Uten cras nawet zwycirzkie Dawmenta przybycie 6 pomoże i spierzmy się ... drogie sa momete aldone Ach! zerwalam ... niewoli svogieg lamies peta Niepopetniam występlue; les Uteno mita Na inhies sie nieszerescia da mnie navarila? Wystawiasz własne Lycie Utene prograza spokrewnienie Volucry by a Driecinstova nasze preznacrenie Umieram tymie Umievam tymie ciosem Utory ie zabieża

Leiz uchodzny iras nagli y wszystko nam sprzyża

Stonie zuszto; mrol pada, w Urotie cienia nocy,
Olivyją to siedlistko zdrady y przemocy

W prostym Wieśniaczel stroiu obydwie przebiane

Sreydriem w nocy Illie Miesta niepoznane
Niebo new same w dalszey drodze wspierać będzie

Litości y przytutku nieznaydzie myż wsządzie

Litości dobry y goscinny mieszka wtey krainie

Aldone

Trikiel zwierzat piecsary y glucke pustynie Inwinierze da mnie boda nad gmachy Tyvana.

Jożny!... nietracimy aasu Uteno Hochana

Jeżli zacięta bitwa ieszese się predłuży
Nie nie potrafi naszey preszkodzić podrucy
dew Bogowie... lostysze z gietk y sweet orgia patrace zo Sune.

O! iał nas zawsze sroyi widolę uciemięża

To Keysztud y z nim powet Mendoga Kycerry

Utena

Ten obsutny Minister vogiego Tyrana

Ocena 3 cia aldona Utena Keysztud Reyszteed Ax do try pory bitwa nie iest vorwiegrana I lubo Pana Litwy potega y meztwo Daie sig naskey stronie zapewniae zwycigztwo Jednal Mendog co wszystkie wypadki przeględa I posvud niebezpiersenstwa oddalić cie zada W Historice wysien Driving, iest zamely spothogny Sam od przygod y rycettle usunista Woyny Przybywae Pani bydriesz, na pohowe tonie aldona Ludne niebespierznstwo nie grosi Aldonie Na wsiellie losow wekam spohognie odmiane Nie znam žudney boiazni y tu porostane Pani vozhaz wyrażny, niecojne wyrotki. Nierbury sig priesono spierae vier nie vierpi zwioth Jamo nam posluszenstwo w tem varie zostaig Plandrenia moim losem, the wam prawo daig? Reysztud Mitosi Mendogo, wteedia poterneyo Vana

aldona Milosi iego iest zbrodnieg potega zuelwiana Reysztud Mendog ei te schvonienie Vani cheiat przeznadyć Umiem wythonace vozbaz nieumiem Flumaczyć aldona Uypetniai iego woli, obowiązku niemam Tu u trace tycie, lub wolność otrzymam heyszteed Pani .. prozby, twoy opov, y te opurpicenia Warythy's six, przystopie aż do przymuszenia I talla abrodnia wsciegnor have na swa glowe heyszteed Nigino vaiz sie wybierae powory gotowe Jezli nowy Tostanie tu liebie zastanie Nieverse sa twe sigue aldona Co murvisz Tyranie Gdy nicreyo do waszych zbrodni niedostawa Dy swifte goscinnosii zgwaluliscie prawa Joysie mi wzieli wolność zdvadą y weiskiem Joy Ludzhose, Boyi, wiasa, sa u was igrzyshiem Rozumieciez ze cetrate Rozumieriez že utvata Lycia Lugrosona Owey godności y prawa zapomnie Aldona heyszteed Jedyna mi nattonice porostaiz droga Stuy Barbarryneo. Keyszteed widsage wchodrącego Gonca Vostaniec Mendoga aldone 0 / Nieba ! Ultera. / stoige pred aldono Winoich pierrieich bydrie ieg obrona Ocena 4ta Cix sami y Gonice of Woyshar heyszteed Jakie niesiesz nowing? Goniel Bitwa do honesone J pomyslność Mendoga Orgz uwieninyta ligže mnie splace bitury do liebie przysyla Bys danych is vozhazor wstrzymał wykonanie Aldona

aldona Nigdy nas wige weishar Niebo nieprrystanie Leez Bitwa sie wazyta na Zawmunta strong Nigdy losy niebyty durcy zuwieszone Nigdy Mendog zwycierca tal poternych dudow Niemias do polonania ogromnieyszych trudow Bog Woyny Nieprywaciat prowodnicry & Martin (hiviat sig Lotnierz Mendoga przywykty zwyciąztwie Wireryna sig zamieszanie, strach serce przeszywa W tem keydan z swierom Wojskiem za Niemna przybywa Juz do odwrotu byto podniesione znamie Joy iego Aufice wpada, zwycięra y tamie Odted pogrom powszechny, nieprryianiel zbity I place szeroko trupem polegtych otkryty Ostathi niedobithow pierzchnely w nietudzie Registers Talli zuchwalym myslom Niebo honice Madrie Jalliez sa po zwycieztwie Xiqua zatorednienia Ostatnie do pogoni erynit vozviadrenia I zavaz do tey twierdry spierry I swe przybycia aldona

Moone Ach! Cayli Dowment poleyt, cry rachowat rique Niesmiem badai Uteno! Gonice wivod morder i writing Niewiadomy the malart mien na pole stawy Levy Algeha byta wielka bitwa zapaleny wa heyszteed Moresz deyse sam Mendolf do tych miegse przybywa cana 5th Mendog Paycevie y lix same aldona Oddalmy sig . Uteno thyt me serce rasi Ja vadose z naszych mieszeigse Mendog Chiery porostar Paini do Ryaniy / Bodalie sig .. Spousynelf po chwalebney pracy Volhrepi wasse sily waleigni Rodacy do Oldony / Xigino iestem ruycijico, ale w teg wygraney Lating Wowi Bratershier niewinnie prielancy Ta bitwa byta grobem Woys y naszych wyboru Sa to shuthi Dawmento y tweyo opoon dez zapomniej iuż o tem, wsród wriawy y boie Tys byte

Tys byta celem moich trost y niepolicie To serce co planieniem moiey mitorii goverez, Ublaga mi liz. Minter do tych was nedricie Bogowie sa & mey strony, masz iawne dowody Jeszere wige vaz Aldono wzywam la do zgody Moz nienawise. Twe losy of Ciebie rawisty aldona drane i byty mois proed bitua karnysty Odmienic jet niebyto w nierycey potodze Moge umviec, Leiz wienna chwale y przysiądze Weave przysigę w hazdym nariucasz mi stowie Stabe ogniwa, ktore stargaly Bogwwie Co holwiele mowie zerfeesz na przeciwną strong Mam do Twoing Osoby prawo niesporecsone Sowul ze li ostatnie prrelozenie zvobie Chego twoig serve niebydy winnym, tylko sobie I szamucec two smuthi, as do tey godsing Nie odlivytem li pierwey mych ogniow przyczynej deez dowiedz sig ... a Bogom i milosci sperecena Niechery cie wrowszy zmartey wola ostateczna Twa Siostra Utovey wimianha by mi z oasu cisnie Joy ig dos z mego tona wydrierat tawisnie Theraiaid duvacaige na mnie aule sue ocry omdlate honese vielita: Mendoga zycie Unitho trivate Stavan o Twoie szergice Niebo mi zazdrości Leez iesli porieszenia cheesz malesi w mitorii Moy obraz y mnie sama odryskasz w aldonie Je ci ostatnia prostog polecam pryzgonie Ingriez ze obca twoie nierostanie dona Torysugglem na icy slowa, gdy w ten cras aldona Wodlegley prowincyi, Mryiac swoie wdrighi Dawmunta zaszezycila davem swoieg rehi Niewiedziatem o szlubie wezlami związanym I Hotownihiem odlegtym; Ligizeciem unicy manym Wezwana tu przybytas y trami swoiemi Mezcitas cel my of ralow, i strate tey Lieuri Tornalem lie roumeaty, a umastey postar Niemogla w milszym vysie powtorzone zostac Ten sam glos, ta powaga, i wdzigli wrodrone Nimem lie uyriet, hochat, gdym lie uyriet, plong Leiz darmo, Boy Pioruna priez usta haptana Oswiadayt, ze w prysijdse iestes vozwiazana Tym wasen Dawment woyng gotowat ruchwate, Nim lig dowolnosii shtonic nie zdotateg Joy moy Rolnierz, iego zaymowat driedzine On az

On az pod ta Stoliez suizgnat swe Druryne Bitwa vozterygla losy, miszisy la ulitady (houas wole mey liestry, iey stowa, iey rady Bozrewniaia me Serie ibyt autym wspomnieniem Bagdric iednalf niemoge moim præznacseniem Tierwieg mog los z Dawmuntem przyjaga złasyla Prysique reusse da mnie y Swigta y mita I chocias powodreniem szerestiwem wrniesiony dnisasz stowa Ryceria, y Mera Aldony Dawmuht wierz mi iest godrien szacunku y chwaty Dawment zyig, a losy zbyt Theye sig chivinty Jereli uniese zijue splace bitwy cemiat My potage y swoig statose porosumias I nie go perony iestem osmielie niezdota La Bogowie! . Niewinnosi o ich pomoc wola Predrey lub poincey rorada lub bizbozność padnie Aldono! slapa upnosi twoim sercem wladnie Myriety i preblenstwa, grozby, naviehania

Sa iedynym owocem mego poblożania Moglbym sig uniese gniewem, iedney chwili statosi aniszcryta by two dume, sharata zuchwatość Leiz qualtowny of mych ogniow parnay zapalerywa Mendog do prozb zstapuie y litoria wzywa for zawinilem? za com tyle whavany? Nie wietey milości dzwigaciec Raydany Le cie hochem abytermie moy występely caly Mogel usmiciriye wriege w mem serce rapaty Moggi cie prestar wielbir obvietna aldono Niet wige moie stalenstwo bydrie mez obrono Begom niedornat, iakies svodkow niewrytem The vary co chwile sam & soba walsaytem Tredtem li wyderee zycie, y rahonery mog Do bedge wzgardronym o niego niestoig Ach! prebacz straszliwemu serca obtakania Jestem wielkim przyktadem szalenstwa w hochanice Lesz tey stabosci same Bitwy poblazuia Day sig wige ablagar .. Nieba preblagar sig daia Nahoniec ieżli imie twych szlubow y Mezia Wirelkie inne ucrucia w twem sercu zwycięża Premuz sy ieszere tudnisz nadricia zwodniczy Dawment zwycesion Dawment zwyciężoń, iego Liencia ma zdobycza Odtad tutacz, wygnaniec, z twey iedynie vzki Wygląda podzwiynienia. żakacz możą maki Niech twa przyjasji Mendoga uwajcy Mochanie Wracam mu Jego ziemie, rozszerżam władanie Lapomne możeh uraz, gniew w serce zagriebie Aldonei

Cheesz przebaczyć, ten zamyst cist sam godzien ciebie Ale żuden wzgląd obcy niecz się z niem mie mierza śwota nas sama wznosi, y sama pociesza Zerwicy więzy, któremi cię stabość okuta f zgaś ognie, na które niemogę bydź czuta Zopetniteń swey zemsty, odniusteń zwyciąztwo Zewignieg upadte dzielność, nieszczeskiwe mzrtwo Wróć Zawmuntowi kraie, mieczem zagarnione Jopetniej swey Chwaty oddaiać mu Zone Mendocy

Idaize Lone. Nieba! iahi poist twardy
J zart govili do ostrey przydaiesz pogardy
Jabym miat liebie oddai, gdy ziemia spihniona
Nie wzieta by cię tytho z Sercem mego tona
Aldono niech cię litość nad toba poruszy

Niemoże długo potrwać ten stan moiey duszy gniew, zemsta, milosi, wicielitosi me pieni vozdzieva aldona Wiem to iaka sig buria mad ma glowa zbiera Wiem iallie ruyliles erynie swey władzy urycie Leez wypelniam powierność w twem rzku me Zycie Taka wige two odpowiedz? I nie lig nie wzneszy Myslisz ze Mitosi zawsze przewary w mey Duszy The cravownierego niewolnily wrother Niepotrafie ulzynie ostatniego kroku Amylisz sig!. w tem severe priez twie stavanie Lgasnie Mitose y litose, a wsciehlose zostanie Odchodze Jeena 6ta Mendog sam. Mendoy lo priediquerme? na co sie odware Wired tego obtahania, hto mi drogg wshare Ohrutna mey stabosci não to caufata Groze smiercia!. Zblizoney ieszere niewidziala Vinez ma powolność Duma niewdziącznicy wzvasta Niech zadrzy. . Opuszisona y Staba Niewiasta By raboyuse

Jest ieżli zapalnywa w swem sercu szalonem

Jest ieżli zapalnywa w swem sercu szalonem

Jeśli icy nie niczmiętury y nie niezatowoży?

Jeśli icy nie niczmiętury y nie niezatowoży?

Jor czynie? Storuszmy iarzino co gniecie mi szyie?

Zwalermy niegodną słabość!... dzista niech nie styżę.

Odważnym więc się Mążem ostażny na rozcie

Jość długo ulegalem zbyt dumney niewieście

Jeden raz mnie uwolni, a czas zgładzie zdoła

Vamieje Jey z meyo serca Hanbe z mego czoła.

Alt 2!

Scena I...

Scena I...

Mendog Samo

Mendog

Warty! Jodz po legiztuda niech przybydź niezwleka Sowiedzii że go Mendog niecierpliwie czeka Jaka burża na wrzystkie miota seriem strony Datem rozkaz, i zgine ieżli wypełniony La dar Mitości, smierci postatem narzzdzie Lapomniatem o winnym ieg przymiotom wzglądzie Jaż to ieg krew wytowe! rozedre Jeg serie J tał nagle z hochanka zmienie się w morderie

Nieszerzny! gdzie uniost rapat gniewie wsciekty Jaki vorhaz ohropny me usta wyrielity! Regizteed sparnia wuy powrót ... osrogie mometa Joy by survice staterzna, i nierym niezgijta Barbarzynskie vozkazy petnie przedigwziela! Joyby tem relaxem swoie dui precieta! Ach! preiz okropna mysli. ... nie niemożna tuszyć Aby, boingnia mierci, nie miala się wzruszyc Aby, gdy sig view ieszere niepewności churieig Tal tatwo poriseala zycie y nadrieis More też ratrworona zguba niewatpliwa dory upor, utraci imiatose zapatery was Otuz Keysztud. Chena 22ª Mendog Keysetus Mendog Twoy poweret zbyt dugo sporniony Uprawit muie w nieuerpliwosi. byt ies a aldony (o ayni? fo zamyila? Keysztud Od niey ide Panie

11

Jakie zapewne stata w hażdey vieczy zmianie Ani są zmigheryć, ani nie do są zatowożyć keysztud

Winne Jey musze Panie, sprawiedliwość ztoryć Ze nad możę mniemanie w przedsiewziew statu Ani ustagać, ani zatrwożyć się dala Wyższa nad boiażń smierci, prosbom niedostępna Z nieugiętym uporem, mowita posępna Przestańcie gróżb, Utóremi dawno mnię mzesycie Zamyst moż niewzruszony, odbierzie mi Lycie Mendog

6 vietites?

Reysztud
Oburiony twey wtadzy obraza
Tetniac vozhaz, w ieg rece ztożytem żelazez
Odaige woli umriei, albo żyć da liebie
Mendog

Obrutny wos a crynit?

Registud

a honierney potrzebie

Prythemienice tey pychy, trong sig mady ma Nated stodely roztropność strateczniegszych niema Mendog Ach glowo odpowiesz!. heystud Jwa władra Bez granie Leiz oszerzdzam twey chwaty, swe życie mam za nie Niepvieuse, sam doradzea bytem tego kroku Clam sig do surowego statonilem wyroku Whem serce meravowanym wladaniem hochania Winicilem orucia chwaly, zemsty, panowania (zucia Utovemi zawize dusza twoia tehneta Puhi nieszurena mitosi serca niexaieta Mendoga zwor uwagg na two wielkie sprawy Iwiat iest peten twoiego inrienia y slawy Narroy while haly pried twoin possiblem A dris iedney niewiasty masz rostać igrzy hiem To iey woli odmieniai chqui y zamysty Poddanych y Przytació odstrzcrae umyty Le rivigigeter ogrommych raniedbar Morryin Tury vey prewide Stury's in prewideniom, dumie, nienawis'is
Urbraiae na swa zgube Dawmunta, Troynanta
Byd's instem, gdy byd's moresz podriwieniem sloiata
Ach! niech wprody mogita me zwłoki polinyiz
Talf cest lance, hwey chwaty heysztud nieprzyżyce
Wypetnitem a wierność harata surowa
A cestim ci przewinit od powie ma głowa
Mendog

Rozumież że się moią niewołą niebrzydze de mey hanby nieczwie spodlenea niewidze.

Auf! wszystko mnie udrzura, obarza zasmuca,

Luz czego rozum pragnie, to serce odrzuca

Tysiąc rary wzbudzony szlachetnym zapatem

Odrzucatem me pęta, y znowu ie bratem

Waham się ustawieżnie w niepewności smutney

Lecz powidz iaki tedy zamiar cest okrutney?

Wiże boiaźni, na widolf smierci nie nieczuta

(zy natura ze stali icy piersi ukuta

W zay Oczach, w Twarzy, iakie postrzegłeń wzweszenie?

Newytud

Usilowata swoig waryo prietz knienie

I biorac sitylet lubo bladosi twarz okryla Dright vielta, Niegiques, co mi go przysyla Jestem wolna y imierci otwarta mi droga Towiedz mu ze w tem Savie poznaiz Mendoga Leez kilka godzin crasu niepoznia mey zguby Moie ostatnie Bogom chee polecie szluby Tred Ottaviem Piovuna o pierwszym dnia swicie dtoże ma ofiare y zakoncze życie Mendoy Ostraszliwy zamysle! Jakie serce? o Bože Keysztus Jey upor iedna tyllio statość zlamac może Jesti sig w swem zamiarze nie dasz zachwiae niczym Upewniam. . zadrzy dumna przed twoim obliczem Twa stabose Jey dodaig zuchivatości ducha Day wrue, že panuierz, že cię wszystko stucha I mey sig bez silney wtadry niewdrigiznica smicig Muy gniew, moia rozpacz, grozby, y nadzieie Merynity's na drikieg naymilsky wrakenie Keysztud W twych ustach byty grozby w acrach priebalrenie mendog

Mendog Flet nie! zadna iuż sita Jey Dumy nie nagnie Ocena 3. sia lix sami y Dowodzea Warty Dowodzia Warty Nijina Aldona Panie, a Toba moivie pragnie? Mendoy Niech weydzie; co mi powie? Regizteed Towtariam me rady Jedna tylko surowość przetamie zawady Chaz się niewzouszonym w tey ważney Godzinie Ocena 4.ta Aldona, Utena, Keysztud, Mendog Nim Twoiey woli Panie radoryi wrynie Niose ostatnie prožby w tey vieczy priemianie Mendog Coz to! zanosisz Prozby? aldona Nie zu soba Panie Mysiehtes; los moy radney rmianie nie ulega I chociaz myst ze wstroztem od smierci odbiega
Chociaż wyznaci to musze, że thliwe wspomnienia
Powiętszaig chropność mego przeznaczenia
Choc wszystko dla mnie świka po smierci zastono
Jednał wypetnie rozhaz?
Mendog

Od uebie aldono?

Leiz nie zgięta w swey dunie w myślach niezachwiana ddaię się że wnieszczęsciu żnayduiesz ponęty Oflono! do tashi powrut niezamhnienty Niechciey się gubić sama w swoim uniesienie Poddai się moiey woli, podday prieznaczeniu Aldona

Maxiesz mi złamać wiare, lub Maxiesz umierać
Miżdry henbaz, i śmiercią nie umiem obierać

Luz Tuchay mnie Mendogu, drzezny się wspulnie
Umieraiąc od wixelkież trostę liebie uwolnie
Jednym ciosem przetniemy to pasmo niecheci
las mnie zmaże z Twoiego serca y pamięci
Lecz o iedną mi tuskę prosić liż zostaję
Lwyciejytes, Dawmunta, zacotes mu kraię
On bynaymning

On by naymniey w tey sprawie nieporewinist Trulat remsty za Zone - tos samo bys czynit Los zdvadrit iego zamyst, szurzscie go odbiegto Megt potedre, którey tal wiele ulegto Jdy wige smutna Aldona & Zyciem sig voztanie Uvor ma iego Driedriktwo_wvoi dusog sprzycanie Byt twym nieperyiacielem - przyjacielem będzie Ten cryn w prawych hycerry postawi lig vigorie Totomnosi zmare stedy, uwielbi twe louty A in niewinny powod Twych trosty y zgryzoty Od htorigh byt bys wolnym, wyrnam bez boingni By by s niechciat milosis, & naysrereviney przycazni Unieraige prebaire i na imierci tono Store durre wdrigisposica Tobie prenihmiona Blagam lie wiec pirez Bogi, prebaiz mu żyszliwie

Luchwata! na ma zyubę wymowna złośliwie hażdy Twóy wyraz Śrika! serve me rozrywat Takiey żem odpowiedzi z Twycz ust ocehiwat Gy ia w mym obtąkaniu pomimo wary Przebaczam, prosze, cofam wydane rozkaży Tyś iedynie Sawmunta zbawieniem zaigta

O' dugor tal haniebne dxwigae bede peta Tugor! niepomny chwaly, władzy i powagi (xuic fed , two Driwaetwa! i werpie mieways Okrutna pragniesz smierci ? gin! wiec nieszeresliwa! Ale poli to serve worker hrew vozgrzewa Toli władam ta vella i nielegne w twamnie? Swindere sig Tobo Boie! potginy Viovenie Puty celu twych zyren sugar nie przestane Poyde za Movie Prvehi, i hraig nieznanz Niebo go pried my remoter i pieteto nieskrigie On ini evvoci te melli w ktorych tevaz zya Jego leven mi odpowie ka tyle tez viewnych had jego seigai byde Prytaciót i kvewnych A umieraiac Drieciom wo woli ostateczney There stavanie pointy obsutney i wiereney A Ty niestergena, Utóvey Dussa shumieniala W swey drikieg svogosci zmighterye sig niedata Niesadz bym odtad w moich uhladach zachwiany Prysted & Stagas litosis, calowas May dany Temsto! ty wszystkie moie vrucia dris zabierasz Jos stoga! niechee wiedzie zyiesz wy umierasz Los mnie twoy nieobchodzi wszystkie gniewu sity The wywire i na Dawmenta i hto a rist mity abuvie iego Briedricteso douvie Jego Drudxictwo unisque Laid poddany Sauhai bydrie miceysi tamtych podvurny abtahuny A nieznayduige tylko dasy i persyne Toblogostawi nierzuesi tal wielu przyczyne Nie tych mysli niermieni Aldona Dolo nierurediwa Keysztud Mendogu pilny Goniee od Woys ha przybywa Wbardro waznym receniu został wyprawiony Mendog Nied wegdrie Vana 5 ta Cir sami y Gonice Januart Panie & Troynatem stagarny Tovarieni od liebie & niedobithow zgraia hiedy mieysea preprawy przez Niemen szullaia Od wiennych li Bycevicy statecznie sledzem Bricha & trueciey ramyha, przez Utorey nurt wrosty Orrethi odwrot zuchwalcom zostaig przeugty Jesti i revartey uderzysz w naszey będą mocy Spiesz sig wige wposvod cienney i glabolicy noch Tohona Jet pogromu Twe nagle przybycie westrone

Mendoy Ach! ta nowina wraca mi vadose i rycie La twoy pospiech prayim dar tego Orgia Daigemu Patars / Joz. niech Hufier co zewsze podemną zwycyże Ibievie się i gotowy do nuszenia Stoi Niewymowna me serce stody cra sig poi Naszego ukarania nieuyda zuchwali W me sig nahonier rece obydwa dostali Aty Tionunie ieżlis sprzyiat moiey Broni Serve dawast odways i site tey doni Drising dusze Mendoga chiery poterzepie mextwem J dopeti mego szereścia tym ważnym zwyciąztwem Te ostatnia twe taske had wrzystkie przetoże Ty sai htorey suchwalstwa nic prietamai nie może, Trycrono sworey i moiey niedols Myriges Obu, les mastwych, but w patach niewoli Jozny Clana 6ta Aldona Utena Aldone Waiz sig dris nasza nadricia zamienia? Jaki varem zbieg nieszuest ! ialf smutne zdavženia Mazdey strony pomyslnosi uprzedza zwyciążce Wines grown

Mnas grom po gromie bie i klądka po kląse
Nigdyż los zaiadłości swoiey niewysili
Poszli Niewatp Uteno. oni zwyugżyli
Nieba sa głuckę prożno litości wrywamy!
Nieba zbrodniom zuchwatych niepotozosz tamy?
Niewinności i snoty niebzdzież obrona.
Trzeba umrzeć Uteno

Utena

Nieszere na Aldono Premu sig twoig serce nadziej wyrieka Pagito Boy sprawiedliwosi do Romea divletta Nationies chociaż rawsze wprzedsiewziąciu stata Gardrilas moim zdaniem vady odvrucata Pryingi Utova się żadna przeszstoda niezvara Jeozere vaz glos podnosi vadrii sig odwara Opor twoy sprawiedling, i szlachetne cele Sanuig twa odwage Lapatu niedriele frawierz mi! to duszy w zniesienie zbyteizne Moie obvarie Mietios wyvoli przedwieczne Lostawny Bogom suezhie zycia oznacrenie! buyliz stabe & Jed wolf me walery stworrence Jezli od nich nie będzie wsparta dobra strona Jenli Mendog wrystlie rawady poliona

Jezli Jego sile uledz nem potvreba Prylir nisoglaszaia swoieg woli Mieba Aldona

Perestan vad litorych cnota wystuchać niebroni
Jo Utorych się nigdy me serce niesktoni
Wige Aldona nayswiętrze związki stargai zdolna
Bydzby mogta żądaniom Mendoga powolna
Jamehaine się wiary perez zdrade zuchwata
Otać się Meja i kodu i Ludzi zakata
Utracić w niewinności pocieckę iedyną?
Jna gniew Bogów wtarną zastugiwać wina
Utena

Leiz puhi Dawmunt iyi, puhi mierrem władnie Uto przewidzi w przyszłości! Uto wypadhi zgadnie Dlacsegor się przedczasem oddaiesz rozpaczy? Aldona

Pietrai bede Uteno co Niebo preznavry
Winnam to medzne zycie Mezowi i chwale
Nievozrzadze nim w slepym vozpacsy rapale
Może mi ieszcie Niebo odwagi użyczy
Uypicemy do hońca ten napóy goryczy
decz pudzmy shoro pierwszy ranel kaiaśnicie
Bogom poleimy nasze szluby i hadzicie

Do Guin nam Pionena

Dogain nam Piovuna weysiie nie wxbronione Jarnay Hagai ze Lkumi Bostwo vozsrożone Allt 3º Not sig honery i pierwsky swit zaczyne, Gui posisię cony Buston Rovena jerry mierzkunia mendoga Viena I Dacomunet i Troynat we abiovie Myarry & ra purironemi Hetmami Tvoy next Survey plomien Jetvientli spędra Mirof pomery O to rumely Mendoga i te grozne Mury Grozniegszego Tyrane są przybythim smeetnym The on wivogich driwactwarf wiralenstwie obvutnym Miezbornemi heysztuda Mierowany rady agrozb przechodzi do Mordow a chytrości do adrady Plie prieto by mint serce drikie i nisprawe Uniat on cenic inote! uniat hochas stawe Leez stuby i wpodchlebstwa uwilitany siece Niepostviega przepaści w litory oślep leci Myslage ze wszystko winno uledz Jego dumie Burzliwych na migtnosii powsciągai nieumie Prynim lat mych a driecinstwa podrece szereg diego

Poswigiatem mu prace moie i ustugi Niewrdrygalem sig trudow, sturytem w Bohow Lawire pierwing na Wognach a ostatni w bois Ate blirny is mois tous pooraly Ja zvodtem Jego szerzscia potzgi i chevaly! Jakaz zu to nadgroda Dawmuncie waleczny Wnet iako podeyviany iako niebezpieczny Bytem celem pocishow bezbozney potwariy gniew co w serce Mendoga tal Tatwo sig zaving Karmila taiemnioni szeptami obtuda Vastem ofiara dunnych Widohow Neysxtuda Mypedrony! w twym Some malaztem ochrone, Odted zemsto oddycham! nienawiscia plone Whazea Woyne w miestany sugam mout Wroger I also zawsze bede miest pereciwnych Bogow albo zbrodniom Tyranow wierzny hres potoże? Dawmunt

And ! crying horywood & moig poruwnai sig more brym so twoig niesrerquia o Troynacie driebny Wiesz inf svodre muie nepla ten Tyran rakarty Przezeń porbawion Lony & driedriny odarty Nic niemam! tylho msciwe co tu big serve

Iten misez

I ten Miccz! Aloren preszyć powinien morderce Towsciagay wogi raput ierdesmy no riemi Atora chytrosi otacra podstepami swemi Nieufay heysitud! wlasnych ida sig le Mai cieni A gdy sig vierz wytawi tezdesmy z gubieni! W Mendogowych Lotnierry przyodziani zbroie Jdy on na noene z Ludem rapgdrit ig boie Transvie nas niepornanych w te miegsca przywiodto Wegny to zu rerestive pomystnosci godto Juasra sig nationier niedola presili Sporobney tu do zemsty o welleymy chwili Oto Gen poswigiony da Pioruna Boga Crasem & grynoto Duska digerona Mendoga Do tych go mieyse sprowadza dla ofiar Alozenia Ach! w tych Muraely cel moiey trwogs i zyvrenia Wtym posepnym ramerysku aldona przebywa Jest ze wierna swey chwale! Mloda boiazliwa Potrafilaz sa grozbom opievac Tyvana? Jest ze prawda? lub fatrzem wieść o nieg rozsiana Le traces mnie à pamigii i u wierie niestata Swoig 18th I serve Mendogowi dala O! gdyby prawda byla!.. gdyby mogla drilla happomnier Mgra swego! Hochai naieznika

To relaro z Jey Tona wytoczy krew zdradna;
Apotym ... Jus nadzicią niewstrzymany żadną /
Wtych piersiach Miecz utopie! i wpiekiet kraine
Puidę! Juli msciwa Mara udręczyć zdrayczyne
Troynast

Ach! cry moresz taly smeetne sobie voie wnioshi Lastuguioù na wiave Tyrana poglostu Utory by is wylvacit a vale relaro Unwawe Sieie wiesci Urrywdzace twey Malsonlli stawe Leiz priez Boga u mearkey twych poruszen zywość Lambuiy glaboho a seven zemsty popadliwość Jerli Tyran weydrie wmieysus niewxvuszony Itoy, ial na swoiey strany Lotnierz postawiony a gdy sig posset iego oddali kyceriy Dasz sig pornae i rela twa poist wymierzy Ten vaz wszystko za honery Lud co niecierpliwie Lusi iavimo na Marli Hoirone religivie La nami sig oglosi i skruszy Kaydany to mowie? tych Rycerry pouret rangary to obvoicey Mendoga is boined wythrymals Cretheia tylho pory areby powstale Jod prawych Litwiniu moty nieodrodni Wadvygaia sig niewoli nienawidza, abvodni

Pannizé też moia dotad a ich sere niewytarła Badámy baisni do zemsty droga dris' otwarta Aieżli los obrutny viewz inacrey złoży Umrzemy Przyjacielu

Dawmunt

To mnie naymniey trwory! Troynat

Odihodre vozdrieleni więcey możem szhodzić Przez bliską brame Mendog zwykt vano wychodzić Tam goz wekam . . . Ty zostań!

Tawmunt Jam Dawmunt

Imoiego lub & Tyrana serca Arew poptynie

Tym also tym sposobem zawud ulhonirony.

Luz Tyrze. Jahis' szetest. przez gai zawieniony

Dwie Niewiasty w te strony zmierzaią swe krohi

bytaż by to Aldona! o' Niesios wyroki:

Talj cest. z Utero razem! stwiny w oddaleniu

Ustyszemy nasz wyroł

Clena 3 ia

Aldona Utena Sawmunt

bytam obvopne wieszezby, oby! mnie zawiodty
Utena

O to Ottaz Vionena rturny nasze Mosty On nas wespire swa mora podzwignie w upadhu Aldona pada na llolana pred posagiem O Bose moiet mysti i udversen swindher Wielki Piovenie który wnawalning otyskasz Ina glowy bezbornych raubne gromy cishusz O to nedrna Niewiasta pred twym Tronem Ugha Wiesz ielf ig svodre losu ucimela vgha July wrysthick poinces rigina pozpawiona varem Vedre zywot niepewny, pod zbuyczym żelazem Jaka ia premoc grebi i ial potwarz strycie Tieir fatsrywe wiesci crevnique wy rycie Jal wresiie za ostatnie od Tyvana dary Wrieta smierci navigdrie! Les cezli ofiany Imego zycia wymagasz? chętnie go poswiece Bron Tawmenta in Tyrana aby niewpast rece Nied rigie! . Miest surgeliusre duie daniego ptyna

Jato cestern Uks &

Ja to iestem likely Jego niewinna przyczyna J ten smitny wodziel twarzy litory w net ragasza. Okropne cienie nocy; stat są z guba nasza. Niech się ma zguba zmiękiso losy rozsrożone Wrie mu policy, i szirzscie wszal u traca kone Dawmunt. | zbliraia się Alboro!

Aldona / powstaiz apodziwieniem
Och! w stysze!

Dawmunt.

Aldona finecaiae sie w Jego rece Mein mity! Dawment.

Aldona. Opo trykroć szerzskiwy

Muwie niemam sity!

Priez iakie wige ziawienie?

Ity scatem twois modty! reham na Tyrana
Aldona
Ach! co crynisz? na co tu smiates sig odwaras

Ma tyle niebezpiereństwo, moznasz się navarać?

Dawnnunt

Gdy ty staba Niewiasta pogardritas zgonem Dla mnież on bzdrie strasznym? Aldona

W Mym seru trworonym llerui Utóve po sobie nastąpuią w tłumie

Dusra moia bynagrunieg vozrużnieć nieumie

Bytam w cale spologną. By ciebie oglądam dzhać są zdaie smierci, żyć dla ciebie radam

Grożniegsze dla mnie tevaz oblice Mendoga

Drie cata na wspomnienie

Dawmunt

Altono! micy Madricie Bog nas wesprei vary

O! ty celu trosf moiet ialu i rozpacy

Dusko wielka! Niebianko! w tey simskieg postaci

Jahistre ofiar twoia vrutosi nicoptaci!

Jestes wierna. Mad cata Mendoga potega

Prektadatas Dawmunta i swigta prysige

Obietnice i grożby wrówney miatas cenie

J teraz klusz ig o me pereznacienie!

Boisz ig aby chytrosi! Tyrana i sita!

Niewydarty mi życia! . Atys iz tracita I potrvarz na twym grobie ostrzeje swoie groty Targata sig na Boshiey ocresnienie Cnoty Teraz umriem gdy treba, polaveni z soba aldona O Nieba Mendog whodri Ocena 4to Tawmunt, Mendog, aldona, Utena, Ryarre Mendoga, Mendoy To aldony the vogmawiest a Toba? Uto byt ten niernaiomy? iallie miat radanie Jest to totnievi ourparie uprassat mnie Panie Nieszagsliwy! Mendoy Da erego tal sig mienisz cala: Ty cos nigdy na moie pogróżski nie dviata Wazna w tym taiemnica! niech mi są sam pryzna prystypuige do Dawmunta / Jukie iest twie Jmie! tway stan, twa Oyayrna? Dawment / zpuszwonym Hetmem Woyna iest moin vremiostem. mierci also chivaty Szukam na polu slawy

Mendog Co mowisz suchwaty? alf! rawisi htóra patam y to serca drganie Powiada mi ze iestes! Dawment Tal jestem, iestem Tyvanie Jestem Dawmunt. Ten vaz o tem in prehona! Obydwa wiedney chwili dobywaiez Misseins Mendog uchylaige sig vruca vaz wymierzony - Rycerze men doga vozbrania ig Zawmuntu aldona Ach! Bogowie zginetam! Mendog Wscientosci szalona! May dany! smierci! Malli! Dawmunt Prosino chiesz mnie truorye Ladra sita mych nieszcześć niezdota pomnoży: Miara ich dopetnis na? piekiet sprzy sigienie Nityle mnie udvery, co xemsty chybienie! Wyrof twoy ! O Mendogu! nad moim pre mage Leez iezli ci znatoma chwata i odwaga Jesti prawa Ryceria sa odcietie izerone Prestan na moiey smierii, a oral aldone Drouge Niewinste

22

Dozayi Piewiuste wxbrania y Inota y stawa Smiesz mi ieszere zuchwalese przypominai prawa Ty co wrystlie w ralenstwie swoim potargates Precio to swoicy wtaday dla crego powstates Lwigrany wooryster wiernosci przysiągą Tal minter swois sily warys a may potager Lapomniec obowigzhow y wiary Lennilla Dawmunt Milere na to; nie boiazi usta mi zamy ka Leiz alloona w twey mory aldone I light ige pred Mendogiem Racz mnie stuckai Panie Dog twym checion przycazny, uprzedził żadanie Ladue was sily of twey remsty nicustinego Leez osadž lito winnieyszy i whaz winnego Dawment rawise byt wiernym! .. i na two rozhary Iwoie zine y sity nosit tyle vary Twoich mint niepryvaciot, za swork statesznie Aufre iego przy twoich bity si walecznie Sames mu nievaz ważne powierzet wyprawy I on pry tobie ne wet nierostat bez skewy Blad ieden tylu rustug niemare pamya

Ja bytam kródtem waskyt nieskó y niechęci
Niedola do moiego Lycia przywiązana
Mozlata się na wskyrthiet Utórym bytam knana
Niech się więc kemną ligero wspolne niepolioię
Istagam [iz! Jego ocal! ... a przetni dnie moie!
Mendoy

Cheesz bym i odioł kycie ocalił Morderie?

Cheesz bym i odioł kycie ocalił Morderie?

Pliewiesz ke taka prozba która mnie obrara!

Powiększa Jego zbrodnie! J gniew moy pomnaża!

Jie większe nad zdrayca kar zawiesze briemie?

To niedość ke knwią swoią obleże te ziemie

kogisz katowni do tad nieznane widoki!

Leiz ustąp! Jóż i osekay na możę wyroki

dokarty On oblety w kaydany y wścistym więzienie

Niebawnie są o swoim dowie poreznacienie.

Wanty wyprowadraig Dawmunta aldona
z Uteno wychodra
Scena 5ta
Mendog y Dowodzia Warty
Dowodzia Warty
Panie! rewsrad w tym Zambu dris się wada Unyce

Troy next sortet pay

23

Troy nat rostat poymany les ligsted nie-tigig Mendog le Troynat byt whym Tamble ? y keystied rabity Dowodzia W blishiey bramie i wibroi Kotavierra u Uryty hiery taiemnie iathies zamyslat ultury Crymnosi Reysterda chytre wysledrita rdvady Lavaz pod iego wodra z blizemi do bramy Wrysthie przejscia wieczbi pilnie zamylamy Keysztud wchodzi, a Troynat po pierwszym pytania Lovadrit sig w odpowiedzi mylnych powitaniu Tal widzer sig wydanym i wnaszey iuż mocy Od vozpacry ostatuicy przyrywat pomocy Grom mniey szybhi; y chnuvy mniey nagly blysnienie fall by to iego cique iego uderzenie Relie iego władata wriettość zapalirywa Viresryty Neysitud pada y Dusze wyriewa Na ow cras w vece nasze oddaige mierz howawy Uderzice mowit! cretam smierci bez obawy Te przynaymieg meg zemsty poswijtam ofiarzo Registud as swoig absorbere in odebrat have To wynelitry smiertelnych onelliwat various Leez my bez twoul nisming postapic vozhatow

Oristego pod straz silny wiedziem do wigrienia Mendog Odriwaczne igrysto mego przernaczenia Myling wiescia zludrony wired norney immoty Scigarn rdvaycow i gromie bez dowodziow hoty A ci tym erasem w Murach teras skrycie Na mois sig obydwa sprzysiggli Zabilie Niebo na wlasne zgube zuvaca ich zamiery O sdragcy! wogieg in Wrotel occellengie Hary. Alt 4.4 w Policiach Mendoya Icena Ira Menoog Jam. Auf! dugor w posoud tego mysli pomiesrania Mici niebed g pewnego zamiaru ni zdania Irore sig i perebairaon gniewam y tagodre

Mich stugoù w posoud tego mysti pomieszania
Mich nietz pewnego ramiara ni rdania
Biegam po tym mieszkania y wnisperumey knodre
Social sig i perebairan opniewam y tagodre
Boiazn Jey, tracenia, cert tych wally przywyna,
Ach! niech gino nationiec niechay wszysy gina
Ma te sig predsiewzicie w ostablu odwara.

Thrwing ruchwatych hanby mey pogardz zmariz
Leiz gdy spetnie proy ramiar remsta są nasyce
biedy agtadre niewdriganych zgubie niewdrigianice
brylir prez to wew drzanych zgubie niewdrigianice
brylir prez to wew drzanych zgubie niewdrigianice

Oni Manera cierpienia in zmemi zostane Imieri nie iest da niet hara i sami iey pragna Predrey umra nir hardi buntownice nagna, I momo alesti mimo po gromu z jeż strony Mimo moiey przewagi iestem zwyciążony On zgina! amoie iakie preznacrenie Jaka sila prytlumi milosici plomienie Jugueste na tretne sumienia wolanie Sam siebie niepoznaiz w tey viery premianie Wmym sercu smiera zadra ostega goraca Myst iedna zdvuga walny iedna dvuga struca Stuga idas & liegnemi trudami wzawody Prelatem lowi potoki zniszusytem Ravody I dla poymania zdvaycow zycie odbwaratem Teraz Miedy szalonym vzerdzeni zapatem Sami w padli w mg vzce y drwigais, pzta Ida sig ze umyst dawnych unaz niepamieta Le wymawia ie chiatty orzergdzie Morderez bryliz to litosi w zvusza obvasione sevee Och! bydz Mirem Aldony chiec mi ig wydrievae I swoim Władcą y Panem Woynes, sig rozpierac Godzie na moig Lycie! Unowas sprzymierzenia loz będie godinym hary. gdy to prrebucrenia Mogor bydy svozsze zbrodnie? zuchwalsze zapędy

Jakier do tad me vella ratorymuia wzgledy! ach! iest to mitosi! mitore! Utong zawize plone Gubige Dowmunta moggi postadas aldone Utoz z gadnie? może tracyc ostatnia Radzing Predrey sy niewdrigernicy y statose zachwieig Wolna od swigty if zwigzhow w szlubach vozwiązana dativiey bydrig wigta tetwicy prestagana Orny cross! poschlebne o bledrie driwaczny O w iakie sig nieszerescia w plątatem niebauzny lo! niemogez prewidzie ze naysvozize mzlu Milsrey beda, olivertney new dar moiey velli Le mnez wzgardzi! ze z Meża swoiego Tyranem Nigdy zycie aldony nie będzie zwiężanym loz czynii? Jaly ich losem iely własnym vozergdzie Nieprrestanesz w tey wiegney niepewności bładzie Reysztud zgihot i wiego utvacilem zgonie Reszte powech vierpanych na przyjazni tonie Szerzscie Utóve mi sprzyia ma potega cala Na nie mi sig w tych smutnych wypadkach nierdata Voxed bezbionna staboscia, moia moc ulle lita ale vegos to zada Utena preletta Juna 29ª Mendog Utena

Signe thing new vatowai w tey obvopney towodxe Unog twoich o litoric stugar in przychodze aldona svogim losu dothnieta pocishiem Omylonyel Radries rostawszy igrzyszkiem Vograziona wrozpaczy y wput mustwa i blada mutnyth zdavien, smutniegszy Roniel zapowieda Obogtna na prozby, na me slowa glucha Ani moiet pretoxen, ani vad viestucha Milery! les te uparte milerenie vozpaczy Jey in statosi w ohrogenym przedsiewzniew anachy Tall wige w Uniecie du swoich leguie wyrobie now Mendog Niewdzigorna podawatem Jey vzka pomocy Leiz gardrac moig taska wiwyen upovie stata Odrincita me prozby, a pogrurely sig imiata lui mi crynic rostaig! man ze whaviony Poddae sig porewidrenism driwaezney aldony J dobowolnie wszelho u tracie Madricie! Kocham ig ... nad me tijcie ... dla drilliey szuleie! Jey smeet unice vie tyle towoży w tey godzinie July ta myst ze zyc bedrig ale d'amnie rginie

Utena

Voide rambnac Jey oay! i rnig ist do grobu!

Mendog

Elteno! widzisz zbytel mego przywiązania linji wszystkieg sweg mocy, prókb, rad, nalegania Jeszese z teg zgubneg toni możemy wyptynoś Tyle moty, wdziękow, wyż powinno gingi? Lecz nakoniec zamysty moie niewzwuszone! Tawmunt traci w teg chwili, życie! albą żonę Utena

Gdyby Aldona uynige naywillsra ofiave Oddata ci swa veke poszlubita wiave Mogłbys tedy przebaczyć? uwolnić Jey Męża Mendog

Milosi we mnie y zemste y gniew perezwyciąża Te iedyną przedsiewziąść może ieszere drogę Lecz na Honiec i grzyskiem Vlurey bydz niemogę szekam Jey. niech miewtocznie swóy zamiar obiawi Ciona Zlia

Mendog sam

Mendog

Nowy ig tedy widolf mois orsom itawi Od niechybney Dawmunta chiąc zachować zguby

Lerwoli na moy ramias rawvie re mny szluby To ofiava optaca sweys Mara zycie Dogowie! co ma vozpacz i Habosi widricie Wirod tego obtaltania whazie mi droge W moiey mocy obois whavai Jet mogs Les wixysthis sily Swiata ni uh Dume Moseice Ni pohoice mey dusky niemoga przywrucie Jereli mi swa wiare raverry aldona Jezli w oblicsu bogow przyjąge wyllona Jey serce nie iest zdolne zdradzie przyvieczenie Gas muthi uspohaia stitonnosci odmienia More in dobror moia do literici warnisry Aprrynaymi nienawiść wymaże z jeg duszy log esqui ? Stadre more ale ten stad mity Wrzystkie svodki zadnego skutku nie sprawily Tracque in ginge musice? Dla viego sig chivier ach! chwytaymy spospiechem ostatnią Radrieig Moy umyst nie niewidzi, i nie nieprzyglada Od stancam piersi temu lito ig przeszyć sada Cheg rerwolic na wirystho! .. shonery ig viery cala ale cremur ig spagnia!.. more more more muchwata Sprieczna vadom Uteny wszystkie związki zrywa More vozpacz stalona!. Leez otoż przybywa.

Viena 4ta Mendog, aldona, Utena aldona do Utery Dire lata Uteno! wspieray moie Wrolls ach! na wiz mnie willaraly othrutne wyrolu Mendog alsono! shonezmy wrescie nasze niepokoie Twietham sig zemsty abym ocalit drie twois Toliebie samey prozby za tobe zanome O Twoig in resplicable a Twe rivie prose! Wiesz w moge! we nawet winien bym wrynic Jusy w tym rechees & tragow wyvoli obwinic by manowai Jey woli pried wieizney spetnienie Truduo ci iest prretamai, twarde preznacienie Osobie nie niewspomme bubo w mutnym stanie Lastuguis aldono! na politowanie Mendog! Utovego wszystko petnito rozhary Mendog! Utory nie u miat presacry i wary lo sig mieradrit tyllo sword praw y Mierra Mendog drisiny Sammenta zycie Labezpiera Wraca mu Wolnose. Ziemie. iereli aldona aldona Do tey ostateiznosis iezdem porywiedziona! Rigie rangerang tedy na Bycerra Martwo

Ze ocalisz Stu

Le ocalisz Daumunta? porwocisz mu Xigstwo Mendog

Daig stowo!. Mendoga Swigta iest przysiąga Ludna ia w swiecie wrouszyć nierdota potega Aldona

Vod tym waruntiem moiey bzdriesz pewien wiary Dopothi mierć niewdrigerney niezgasi ofiary Vaki bice to serce!

Mendog

Jame in na ten stopien preznavana sig Tronie
Jame in na ten stopien preznavana Nieba
Do szczenia Ludu, życia twoiego potrzeba
Twa (nota panowania mego dnie uswięci
Naypierwszym dla mnie prawem będą twoią chąci
karnych ztości, zdvad, spisków, otowony noca
Panowatem boiażnia, grora y przemoca
Na zwaliskach Narodów, na zniszczenia tonie
Ibieratem smutne Laury w więżw, me shronie
Driz w moi poddani, wili mnie ial Boga
Leiz stabym dla sere węztem ust postrach i trwoga
Toon oparty na mocy, pierwsza przemoc kruszy
Ty wozwiniesz za tarte enoty, zmoiey Duszy
Przyriekasz mi swą wiarz, żalić się nieważe

Utena

Pani: samo liq Niebo to myslo natihnelo
Wiele dobrego xrzedzi, talj chwalebne dzieto
Dawmunt ocalon, Mendog do lnoty zwrówny
Krodtą zbrodni przeciste lud uszenęśliwiony
Ma ruinie bez prawia, Tron prawdy i wiary
Oto! owoce twoicy wspaniatey officzy
Te mysli sami z sobą powinny cią zgodzie
J pasma długież wirpień, gorytro ostodzie
Jruzsie Litwy dzisiejszej ust owocem zgody
Możnasz mieć szlacke tniegize y swiętore powody
Ale wszelkim pocieckom twa dusza zamknienta
Prócz smietka

85

Prois smuthom y rozpavy na nie niepamieta Truozy mnie ta posepnosi, to straszne milisenie Mypogody precie broto, day trostom ubrenie the property process which was fined Na rusgice htorg unadring revou vary aldono lo! Ja bym wige Mendoga miata zvstav Zono Ldworf powinnosii, swigtszeg twe serce wybiera Jezdes zong Mendoga, lub Dawmunt uniera Twyroku Mieba, mimo, twe eryste samiary Musisz go zgubil albo niedotrzymae wiary aldona Agubic! lub alamas wiere! O smutna holes! Niemasz wige sudnych worklow y radney nadriej Ladry of innyel niewidse, sama osadz Pani Jestermy wrzysu władzy Mendoga Poddani Doputhi Dawment wolny władat swym orgzem Mialas priece nadricie rlairenca sig & Mezem Dris gdy haydany drwiga ten Woiownill drielny lito wige zatoryma pousy Tyrana smiertelny! Ach! nie! Niets sig do Kona wola Niebios droge Nie! Relig moig z vylleg niertanese Mendoganis Ach! to crynisz? vaz daie iuż tofaiac Itoma
Wighra burie zgromadrasz nad Dawmunta głowa
Inadriei nagle wprzepaść rozpatry wtrącony
Jakieg zemsty niewywrie nad Mężem Aldony
Inasz Mendoga! Gwaltowny! tracze liebie! zginie
Ale wiekeż niewinney wpród kowi niepoptynie!
Nie ga wstorymai nierdoła wrogim uniesieniu
Ustap! wstorzt swóy poswięć Męża ocaleniu

Myilisz ze Dawmunt tallieg ofiary wymaga Utena

Inane mi sa szlachetność Jeyo i odwaga Niechciałby pewnie takież zamiawów pochwalić Lecz mineo Jeyo woli winnaś ga ocalić Aldona

O! Jaly Alliwym pocishiem avanie Jego dusce Ale smieric mu ragiara, vatować goz musza, Lamie wiarz preszywam cautz serce Mara Leiz ulegam potrzebie w wszystko rwycię ia Stato sig. wije obropney do honam ofiary J na chwile przed zgonem niedotrzymam wiary Utena

lo stysse! Jakie inown straszne tacemnice

aldona

Mendog wyltona swigcie dane obietnice Aia występna w moiey ostatnicy godzinie Dla Miza ten bolesny przymus serca czynie Uterna

Tuko tedy Dawmunta obupuiesz cena

bryliz moglas inaucey roxumier Uteno! Miedy twoia gorliwose y przyjażn wspaniata Pozerednania Mendoga za myst mi podata Riedy zystawszy wreście moję rezwolenie Przyzelitas mi zmey stronej wiany zarzczenie Jur w ten was za to swigtey przysiggi zlamanie Postanowilam stuszne odnieść ukaranie I lista Utore piersurry vaz Sawmunta adradra, Ostatni glos Uteno stych piedos wydadza Driving sig .. two lie prayingir cetorymucie w Hydrie Levy wierz mi, smient a mych nieszerzie nagwy Urzym wietzbrig Lees poliim mogla inoty rachowalam prawa , Wigery muce towary cryme tallingo niestawa Jumvier w hazdym trasie ber towogi gotowa Morywordiego mu wiase niewyviettam slowa June musy! Dawmenta zycis ragnozione To mining saluche trych avolow aniewala allone Usta Jey musica wyrier, w serce rapriersa

Bo dni mara ten ieden srodelj zabespiesa

Ocalenia innego niewidze sposoba

Oddaig wige ma vella a stapuiac do grobu

Ostaby występęlj na stróvy się ware

Smiere moia aniewinni i pamięć ieg zmare

Utena

Twoy carryst postawito Slepe obtestance

Jia iezdem niewirmym navigdziem twey zguby

Ja kleie węzet który twoia śmieri rozwiąże

Jtą okropną zbrodnią mą głowe obciąże

Ja przez moję namowy rady y starania

Utatwitam straszliwycz myśli wykonanie

lo wię twoim kodziom! to odpowiem krewnym

Juko dam ulg żalom, i placrom ich riewnym

Mus! niesądz bym powolna twomu przywiązania

Okropną taiemnice trzymata w Milerencie

Aldona

Ach! Attens! ten Arolf Mwaplicoy strong Bylby zguba Dawmunta, i zguba Aldony Dowied ziewszy się Mendog o moim zamierze Mia mego swey zemście poświęci w ofiarze Nie nierdota powsciągną iego nienawiści Umrz w ten cras, leez umrz bez żadney horigści Gdy więc poświącam życie Mziówi i chwale

Pohamuy prozing

Pohamuy próżna vozpacz; pryttum srogie żale Ufność ma nadewszystko, chieg usprawiedliwie Utena

O! Choto! Utórey dosyi nie mogz się driwie Dusrez! Utórey móy umyst niepoymuiz staby! Smiercia się nieratrwoiyi! znaleść wniey powaby aldona

Nie sadz abym wrozpausy mey zapamiętato Na ostatevzno chwile boz towogi paterata Ja bym sig a prestrachu niecofata driaca Na obraz wierzney nowy w Utóra mnie los wtraca Ach! w limie widoly mierci niewzbudzi boiagni · Porwana & lona mierci, polloin, pryjazni Joym naystodire ucreica mogta z enota zgodice gry tyle pociech miato dnie mois ostodnie Tracic tal nagle wrystho ... i nawet Madrieje Priecinai weret rijua. . . Uteno! trucfleig! Leiz choc w groznym obrarie miero mi się wystawia Swigter powinnoso mouniey do serca priema wie J gdy catosi Dawmenta dni moich wymaga Worzacych piersiant niernana budri sig odwaga Tal niebeztswogi svodely nieszeresny obieram Lyc bym chiesta da Meza da niego umieram Nie bodge rdolna varem w tey mutney potrzebie Ocalie moiey chwaly, Dawmente i siebie

Otion wsrystho Uteno, whoy ratori svoge. lo nam to try nieszurene, i Mania po moga Lyi szerestiwska odemnie na Rodzinie tonie Badz swiadliem moul ofiar, pomning o aldonie Voicesz smutely Dawmenta mey wiary wspomnieniem Nied sig a swoim obsutnym agodai przeznaczeniem Niech nie mysli o zemsie a wnieszeszenym stanie Nieshay Bogom rostawi rovodni ukavanie Mendogowi przypomniey wiare zarzwona Powiedz zem Jego byta az do ryonu Kong Tem dla niego nayswistsze pogwaleita szluby Ty ras hiedy sig spetni wyrole moiey rguby Joy mnie z kyciem vozlavy momet niedaleki Swoig poboznez donieg zam kniesz me powielli I liato pryiaciolki potorysz na storia

Uto'z liedy wolkropniegszym znagdował ig losie aldona

Tozmy tedy. eras nagli. i glos sinierii wzywa O' Cnoto! o Dawmuncie! . O! chwato straszliwa!

Gay posiziony Bustwu Pioruna pred Ottasem gore Ogien swifty Lud obsieg ptu woddaleniu Itoi y Naptani

Ilena Tira Naywyiszy Kaplan! Ludu wierry / poddany Wiellingo Mendoga to thowarz wiare prodlow, i cause togo Boya Utorego vella gromem wyrinionym schmury Wstrzesa Ziemie, i morria, doliny, i gory Ludu! do lad nieszeresnym ucisnion wyroliem Niebo na vie taskeurrym chicalo wegrzy obliem I Panow twois touge ogniwami zgody Bratershim sport western rawistne Marody Orghne te Krwi strumienie Utore drisiay plyna Pomystna serca wasze pourszam nowing Mendog duys ratosny, postracie swey hony Umiat sranowai dobroi, i pigunosi aldony Tpowiela niesnaskach dris nakoniec zgodnie Nozpalamy zradoscie weselna pochodnie Bose! nichay im stoble uplywa wiel stoty Analiscie & marta Xigine pomnique Jey Inoty Aldona iest Jey Siostra - bydrie Matllo waszeg Lay Jey untości, woien pozary za gasza!... Te ras co fa 2 Dawmentern Lacryty ogniwa Wola Bogow! i prawo zwyajstwa rozrywa Na waszym Tronie odtyd ta Pani usiędzię Dla Mendoga i vierescia nasrego zyc bedrie

to iny wife Wtad com Nieba wimae diglesyniania Juna 29 Mendoy Naywyrry Neepton Rycevie i Lud Mendog Narodzie. Dzień dzisiegszy twe losy odmienia Do tey pory namigtnosi buring some moie Wiodla mnie Abitu na bituy, a Aboiow na boie Moia walecsposi alemi hierowana rady W nieustaiacia trwoge wprawietty sariady Crimoata na granicaet semsta nie spollog na Luyugiatem! leiz & Woyny vodrila sig Woyna I w tysique nastepnie w ciągany wyprawy Mozlegte pod ma wladre podbitem drierzawy Bron moia w lazdey stronie swe hoviysis licy Les wyriellam ig trami Mropionych stodywy Ostad davige pohoiem hraie vozsryvione Niedobede zelasa, tylko na obrone Aldona! co swe dory iednoczy z moiemi Recry pomystne przysztość dla mnie i tey ziemi Amoia dusra stodsrym usruciem raigta Tawny of radez nienawisci, was niepamista Leiz otog ona w chodri! Bore! laka bladose Ollywa Jey oblice!

Suna 3 iii (iz sami aldona Utena 1 Niewiasty Saywying Kaptan do aldony Widnesz Ludu vadość? Ligino! Twoim iest drietem susgeliwa premiuna Narud unayduis surssie, wszurgsien swego Pana Dopetniej rycren naszych, poryim stopien wysoki Na litory is waywaia priedwieizne wyroki Vired Bogiern & rall Utoreyo advada creka Mary atorys przysigę wierzney Mitosii i Wiary Talf tywa ialf ten ogien, ialf ten ogien towala Nied was w Swigtey iedności toguy przyjago stata Siechay myta smuthow warry of nieras gpi twarry Bose! ia upodnozka twych swytyst Oltarzy Wiesma mitosi i wiave prysiggam aldonie J pierwey wlasne serce voredra te dtorie Vietwey sig w posmiech swiata, i pogarde amienie Sim copne moi slowa stamie gryrie ise nie 18 10 TH: INNIN. aldono! precies mutely othirt two obling? Uwolnisz wije Dawmenta? wrousz mu zdobyce Mendog Wigery esquie! wrasaige mu dosi rumply Driedsine Nowa doiego riemi prydaig Avaine

Odtad ieden a moznieyszych Kiaryt na Putnocy Bogate Wie i Miasta mice bydrie wswey mocy Warownia tey Granicy, iest moia potega Bore! Piorunie! oto Mendoga prysiqga Niechay mnie twoy grom Musry, niet twym Ogniem splone Jozli zdradze ma chwale, wiase i aldone Ufam Ci!... upewnitam Meia los i Tycie! Wy co stary torici serca moiego widricie Nieba! pod Utorych władzą ma slabość uklękta Badzie swiad hami przysiąg ... oto moia vella Oddaiz ig zawiści i gniewu dalella Wiare ci swa Aldona dozgonu przyriella O! Mendogu wyhonay swoig pryrieczenia Swigte so Ha mnie ani rwlettam Jet spetnie nia Warty! Dawment i Troynat nied predemna stance Naywyisry Kaptan O! Ty Utóremu glebia sere naszych iest znana Potriny Panie Niebios! władro blyskawicy Oto pried twoim Tronem stabi imiertelnicy La prysiggaig rwigzli iedności i weary have sa recry' The saluby i praying ofiary Leiz co widze ! Twarz sempisz i Niebo ig chonuny O Piovunie! amien godto nieszeresliwey brevry

Ilena 4 to i ostatnia Ciz sami Dawmunt i Troynat Mendog Woiswnicy! a litoremi na Pola zwycegstwa Starlem nie vaz bron moia i doznatem meztwa howing semny potasseni waleagni Rycerie Chee by nas ortal agody spainto prymierze Troynacie i Dawmencie! macie prylazi mora Tobie nadaig Listwo! a vozskyviam twois Downwice Potock, ortand wwiergney miet bedriesz drienzawie Vanuy nad možnym Ludem w policie i Stawie Pod twoie rus Troynacie władanie poddacy Od Dubiszeryllu morru polorione Uraie Badzmy wzgodzie. oddalny z serc nienawiść zdradna Warty . Nieckay to wigzy & Prycerry opadna | Warty zdey Dawmunt / muig wyry apodriwieniem poylodam na wietklose twyl davow Ale al usilowan moul i ramiarow aldona Vanie? Mendog

Mendog Sie ig zemnez nierozdzieli Prysigg Jey Bogowie, i dudzie styszeli Strasznez Unywo=prysyriom czynią ig Ottovie A Uto mnie o niey wspomni ten miecz goz cellarie

Dawmunt. lo aldona prrysiggla?... i tegom wige doigt aby wyroff to Mesther may nedze pomnożyt Opievalem sig i upartym na mez zqube losem Leiz ma stutosi upada, pod ostatnim cio em Powracam is two dany, thorych nienawidze Aldona mnie kovadrila ja kyciem sig brigdie Totizebaj aby zawsze twe zuchwalstwa svogz Wrniccally ogien? Aldona Otuque chwile mi sa drogg Megla otaera me ocry stoig wimierci progu Thuckay mnie Maier wierny! Suchery mnie Mendoyee Niebo podniete niergud wnet ragasie vany Viredmiot gniewu, rawisci, mitosci vozpacy Nieszerestiwym wte strong, losem prowadzona Javiysko tvost i cierpien ... Umiera aldona Mendog. O Bogowie is styre! Dawmunt . Itoig w radumieniu Niech ig rwas hazdy swemme podda priernacsenine Droga moia rwyroliem Jego byla zgodna O Rycerie! Ja bytam was obu niegodna

I woig dnie acalita rovadliwa przysigga I Toba driviegszy związelf, driving smiere vozpożega Bytam wierne do zgonu Bogom i twey wierze Volecam los Sawmunta regnam was Rycerie bruig ze smieri sig zblira. Już przed moim obiem Stonce znika ... i wrzystko odrywa się mrodiem Lawarta w moin tonie trucizna straszliwa Ostatnie wstabym ciele ... westy since arywa O. Dawmuncie, two Durry nied vozpacz nie włada Lyi Aldona na ciebie te powinnose saturda Jego twoicy Milosci wymagam dowodu Badz pociecha Rodricom. uspaviem mego vodu Nos muy obraz w twem serce. Lyi Dausmunie mity Stabne! Nor mnie otaera .. opuszeraio sity O Dawmunie! Mendogu! Uteno! umieram Mendog Uniera! wmoim iednalf tonie serce big? Dawmeent prod aliono Ukhaine aldono! Bostwo Swigte! niestety nie żyć Withrymay ig iniere nas priece polacy obvie! Eblisaige ig do mendoge / Syvassie wez mi Lycie!. but powrów bron moise ally! ten Stylet! .. | the porwar huis oficer my Naywyrszy hapten bronieg me tego Vohaming rapsdy vialone! Two Rolle to navigorie by boby relione

claynez li sa ostatnie zmarley zalecenia La tem da nas crym samply Boyow obiavienia Italo sig wige .. gories ierdem? . . svogie priernamenie? ablivoire sig do aldony / Aldono! Twarz Jey smierci otoczyty cienie! Jey sig Oury rawarty .. y usta & similarly Och! iathie zemsty w seven wor moin zapaty Warty! na smierc prowadric obu nieodrownie Nier ogien! Mierz! Teluso! nier wszystkie latownie Nie ... They cie. .. hvew Jet widrie prague nay gorgiesy thee zaraz sam w Jet serce . nie nie nieste wiquey Utracitem me amysty vorumem niew terdam Unieram! podmych sralenstw cigiarem upadam / milery Wierna do regone tal iest .. Jey stowa spetnione aldono!.. als! goire iestes! powróc Bostwo agrone! Vouvie !. Jus nie nieradam .. Badz Dawmenter Kong Mretniy to nedzne tycie. voredviyi te long leteno placerez nedzna. . To toż iest twoia Pani Limna Mirepta! Bogowie! i wy Jet haptani Prigwrocie Ja do Rycia alf! wirystho daremne Duch Jey na rawire w Uraig alocient podriemne Jam pred władze Ploruna oskaria Mendoga? / Lapedra sig grozpie do duse i haptonow hlory uste puig w glas teature when wasig wynword aw loki aldony daw

Dawment Troynat i Rycevie stronieg to Ottevier Bragien Pioruna Vires stad driery Morderey ... Ustop rgraing Morga Albo Urwig twoig ogien mych zgryrot zagusze Jedre mscicielli ! chodzice! oto serce wasze Tvozsry w nim iad rozlata zapalerywość wsicelita Night ten Utorym dyrra warne Suchy piekta Chodzie .. wasrych llatowni uzdzny Mendog wrywa Morganization was the state of the Pry chodzie. Jus pieteto w mych piersiais pretywa Wrysthie porgwary, abrodnie, posepne testnoty Jedre pietiet drzczcie mnie za wrzystlie niecnoty la towariystwem moim ... gories muyde schronienie Gorie wtroshart opourynell, wmquarni ulience aldono! in Jey niemasz .. i niemasz nikoga Wriging sig prevarili ma vorpaira svoga Jestem sam a ma agryrota. . niemam pryjaciela Ma zbrodnia od latego swiata mnie vozdriela / milery deer Monegmy wresie, cemu prozna glosse rale Manesmy to pasmo nedry, wierni dancy hwale Niedaymy sig Niewiesie prewyzszyć wodwadze Tall iest aldono! Twois Madriei nierdvadre W mey ostatnicy godsinie petniac pryvierenie Poriesse twego Ducha, i u Stagam cienie / pawre Jestem Jey Mezem velle mi swoig oddata

Niebo i ziemea, swigtey przysiggi stysrala Zgadzeny więc z tego serca wszelki zamiar zbrodni porynaymiey w tey chwili, stanmy sig Jey godni Wote Reptanow, Rycerry Lew Downunte, Troy nata Utorry sig & blirain Dawment. Votez Ures twoim zbrodniom i zallacz me ungli Inierci iedynie stwoicy ourelling Rylli Vred nienawistrym obiem nied mnie vienia Uryg Mendog Viryteem ten rapat gniewe. aldona nieryig Vired zyonem mnie zlavyta znia prysigga swigta Wola Jey da mnie promen stuckanjie Kigieta Ogien odrutny którym me serce ploneto J'awisc is wswym quiewie pietito wyzioneto Stargaty nasze zwią Mi - w upovie zuchwali Samismy na swa wtasna zgube prawwali I mierzac w swoie serce wraiem zemsty groty Witracilismy do Grobe obraz Boshiey Inoty bras iest na honier odnies e nad soboz zwyciąztwo Dawmuneie iestes wolnym powracam ci Xigotwo Nievamieniam tych Granic Utovem wpried oznasyt Lyi! Aldona tal cheiata. . aby mi prebacryt Moig Berlo Troynacie, daige Red i Mana Marg Mitoré tego dudu vrancy Jego prawa

36

Badz Oycem twych poddanych, zagas poras Wogny Aty cience aldony! Jus w Niebie spokogny Ty Bogow towarry szho! Ty nadriemska Dusie Jerli in mois rale i rangroty wznusza I gury Obtollow poyzejí na Mendoga Mare I programicy to ostatnia mitosci ofiare Wderia sig Prinatem a upadaige na rice Phycering wota Troynamie! Ludu! spetning may ostatnie wole Naywying hapten Bose! Province pociesz miertelny of niedole Oto Jet nedzny wyrol! Dawmunt datdroszere mu zgonu Troy nat Ita rado reprowany, tudrac blaskiem tronu Vast ofiara slepego Dusry obtahania Dawmunt Aldona zye hurata! ... y umrieć mi wzbrania Jey sig ostatnicy woli nieumiem opierai Niestety! . Eye nie bode lees duriey umierae

